

**Värvid ja lakid. Lenduvate orgaaniliste ühendite (VOC) sisalduse määramine. Osa 2: Gaaskromatograafiline meetod**

**Paints and varnishes - Determination of volatile organic compound (VOC) content - Part 2: Gas-chromatographic method (ISO 11890-2:2013)**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard EVS-EN ISO 11890-2:2013 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11890-2:2013 ingliskeelset teksti.

Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 20.03.2013.

Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.

## NATIONAL FOREWORD

This Estonian standard EVS-EN ISO 11890-2:2013 consists of the English text of the European standard EN ISO 11890-2:2013.

This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.

Date of Availability of the European standard is 20.03.2013.

The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 87.040

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Paints and varnishes - Determination of volatile organic compound (VOC) content - Part 2: Gas-chromatographic method (ISO 11890-2:2013)**

Peintures et vernis - Détermination de la teneur en composés organiques volatils (COV) - Partie 2: Méthode par chromatographie en phase gazeuse (ISO 11890-2:2013)

Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Gehaltes an flüchtigen organischen Verbindungen (VOC-Gehalt) - Teil 2: Gaschromatographisches Verfahren (ISO 11890-2:2013)

This European Standard was approved by CEN on 28 February 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Foreword

This document (EN ISO 11890-2:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 35 "Paints and varnishes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 139 "Paints and varnishes" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2013, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2013.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 11890-2:2006.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

### Endorsement notice

The text of ISO 11890-2:2013 has been approved by CEN as EN ISO 11890-2:2013 without any modification.

# Contents

Page

<b>Foreword</b>	<b>v</b>
<b>1 Scope</b>	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b>	<b>1</b>
<b>4 Principle</b>	<b>2</b>
<b>5 Required supplementary information</b>	<b>2</b>
<b>6 Apparatus</b>	<b>2</b>
6.1 Gas chromatograph	2
6.2 Sample injection system	3
6.3 Oven	3
6.4 Detector	3
6.5 Capillary column	4
6.6 Qualitative-analysis equipment	4
6.7 Injection syringe	4
6.8 Chart recorder	4
6.9 Integrator	4
6.10 Sample vials	4
6.11 Gas filters	4
6.12 Gases	4
<b>7 Reagents</b>	<b>5</b>
7.1 Internal standard	5
7.2 Calibration compounds	5
7.3 Dilution solvent	5
7.4 Marker compound	5
<b>8 Sampling</b>	<b>5</b>
<b>9 Procedure</b>	<b>5</b>
9.1 Density	5
9.2 Water content	6
9.3 Gas-chromatographic conditions	6
9.4 Qualitative analysis of product	6
9.5 Calibration	6
9.6 Sample preparation	7
9.7 Quantitative determination of compound content	7
<b>10 Calculation</b>	<b>8</b>
10.1 General	8
10.2 Method 1: VOC content, as a percentage by mass, of the product "ready for use"	8
10.3 Method 2: VOC content, in grams per litre, of the product "ready for use"	9
10.4 Method 3: VOC content, in grams per litre, of the product "ready for use" less water	9
10.5 Method 4: VOC content, in grams per litre, of the product "ready for use" less water and less exempt compounds (only required if national legislation applies)	10
<b>11 Expression of results</b>	<b>10</b>
<b>12 Precision</b>	<b>10</b>
12.1 General	10
12.2 Repeatability limit $r$	10
12.3 Reproducibility limit $R$	11
<b>13 Test report</b>	<b>11</b>
<b>Annex A (normative) Required supplementary information</b>	<b>12</b>
<b>Annex B (informative) Examples of gas-chromatographic conditions</b>	<b>13</b>

<b>Bibliography</b> .....	<b>17</b>
---------------------------	-----------

This document is a preview generated by EVS

# Paints and varnishes — Determination of volatile organic compound (VOC) content —

## Part 2: Gas-chromatographic method

### 1 Scope

This part of ISO 11890 is one of a series of standards dealing with the sampling and testing of paints, varnishes and related products.

It specifies a method for the determination of the volatile organic compound (VOC) content of paints, varnishes and their raw materials. This part is preferred if the expected VOC content is greater than 0,1 % by mass and less than about 15 % by mass. When the VOC content is greater than about 15 % by mass, the less complicated method given in ISO 11890-1 may be used.

This method assumes that the volatile matter is either water or organic. However, other volatile inorganic compounds can be present and might need to be quantified by another suitable method and allowed for in the calculations.

### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 760, *Determination of water — Karl Fischer method (General method)*

ISO 1513, *Paints and varnishes — Examination and preparation of test samples*

ISO 2811-1, *Paints and varnishes — Determination of density — Part 1: Pyknometer method*

ISO 2811-2, *Paints and varnishes — Determination of density — Part 2: Immersed body (plummet) method*

ISO 2811-3, *Paints and varnishes — Determination of density — Part 3: Oscillation method*

ISO 2811-4, *Paints and varnishes — Determination of density — Part 4: Pressure cup method*

ISO 15528, *Paints, varnishes and raw materials for paints and varnishes — Sampling*

### 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

#### 3.1

#### **volatile organic compound**

#### **VOC**

any organic liquid and/or solid that evaporates spontaneously at the prevailing temperature and pressure of the atmosphere with which it is in contact

Note 1 to entry: As to current usage of the term VOC in the field of coating materials, see volatile organic compound content (VOC content).